

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 1 od 10

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja:**

**1.1 Identifikator izdelka**

PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:**

Hladilni sprej  
Medicinski prepomoček.

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:**

**Distributer za Slovenijo:**

PROLAT TREBNJE, D.O.O., PRAPROČE 0009, 8210 TREBNJE, Slovenija

**Tel.:** 07 30 44 555, **fax:** 07 30 44 333

Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: [prolat@siol.net](mailto:prolat@siol.net)

**Proizvajalec:**

TOSVAR Srl, Via del Lavoro 10, 20060 Pozzo d'Adda (MI), Italy

**Tel.:** +39.02.90960289, **fax:** +39.02.90968148

Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: [msds@tosvar.it](mailto:msds@tosvar.it)

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:**

Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 2 od 10

## ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi:

**Razvrstitev snovi/zmesi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:**

H222 - Zelo lahko vnetljiv aerosol.

H229 - Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

### 2.2 Elementi etikete:

**Po Uredbi (ES) št. 1272/2008:**



Nevarno

H222 - Zelo lahko vnetljiv aerosol.

H229 - Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

P102 - Hraniti zunaj dosega otrok.

P210 - Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.

P211 - Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.

P251 - Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

P410 + P412 - Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50°C/122°F.

Dodatne informacije:

Ni dodatnih informacij.

### 2.3 Druge nevarnosti:

Ni drugih nevarnosti.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 3 od 10

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**

**3.1 Zmesi:**

Ime snovi	Št. EC Št. CAS Št. INDEX	Konc. [%]	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008	REACH registracijska številka:
Butan	203-448-7 106-97-8 601-004-00-0	50-100	Flam. Gas 1, H220	/
Propan	200-827-9 74-98-6 601-003-00-5	9-30	Flam. Gas 1, H220	/
Izobutan	200-857-2 75-28-5 601-004-00-0	9-30	Flam. Gas 1, H220	/
Inertna snov	/	1-5	/	/
Propan-2-ol	200-661-7 67-63-0 603-117-00-0	1-5	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	/

**Dodatne informacije:** celotno besedilo stavkov o nevarnosti je navedeno v oddelku 16.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 4 od 10

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**

**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč:**

**4.1.1 Vdihavanje:**

Prizadeto osebo premestiti na svež zrak. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

**4.1.2 Stik s kožo:**

Onesnažena oblačila takoj sleči. Pri stiku s produktom kožo temeljito sprati z obilo vode. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč. Onesnažena oblačila pred ponovno uporabo dobro oprati.

**4.1.3 Stik z očmi:**

Oči z odprtimi vekami spirati pod tekočo vodo. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.

**4.1.4 Zaužitje:**

Poiskati zdravniško pomoč. Nezavestni osebi ničesar dajati skozi usta. Bruhanje lahko izzove SAMO ZDRAVNIK!

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:**

Glej poglavje 11.

**4.3 Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:**

Ni podatka.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**

**5.1 Sredstva za gašenje:**

**5.1.1 Ustrezna sredstva za gašenje:**

Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Gasilna pena. Kemičen prah. Razpršena voda.

**5.1.2 Neustrezna sredstva za gašenje:**

Niso znana.

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:**

Povišana temperatura povzroča zvišanje tlaka v pločevinki, zaradi česar lahko eksplodira. OSTATI v zavetju. Ne vdihavati produktov požara.

**5.3 Nasvet za gasilce:**

V primeru požara nositi ustrezno osebno zaščitno opremo in samostojen dihalni aparat. Preprečiti iztekanje produktov gašenja v odvodne kanale. Pločevinke izpostavljene ognju hladiti z vodo, da se prepreči razgradnja proizvoda in razvoj snovi, ki so potencialno nevarne za zdravje. V primeru požara je nujen nadzor okolice. Oprema za gasilce: varovalna obleka za gasilce v skladu s SIST EN 469:2014, rokavice v skladu s SIST EN 659:2003+A1:2008, popravek SIST EN 659:2003+A1:2008/AC:2009 in škornji (HO specifikacije A29 in A30) v kombinaciji z avtonomnim dihalnim aparatom z odprtim krogom z dovodom stisnjenega zraka z obrazno masko v skladu s SIST EN 137:2006.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 5 od 10

## **ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**

### **6.1 Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:**

#### **6.1.1 Za neizučeno osebje:**

Upoštevati osebne previdnostne ukrepe v poglavju 7 in 8. Odstraniti vse vire vžiga. Preprečiti dostop nezaščitenim osebam. Nositi zaščitne rokavice / zaščitno obleko / zaščito za oči / zaščito za obraz.

#### **6.1.2 Za reševalce:**

Ni posebnih napotkov.

### **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**

Preprečiti izpust v kanalizacijo, vodna zajetja, podtalnico in vodotoke. Če pride do razsutja v vodotoke, kanalizacijo ali v tla oziroma po vegetaciji je potrebno nemudoma obvestiti za to pristojne organe.

### **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

#### **6.3.1 Primerne tehnike zadrževanja:**

Ni podatka.

#### **6.3.2 Primerni postopki čiščenja:**

Če se zgodi poškodba aerosolne pločevinke, odstraniti vse vire vžiga. Razlitje absorbirati s peskom, zemljo ali drugim neaktivnim materialom ter odstraniti. Zbrani material hraniti v primernih zbiralnikih do odstranjevanja v skladu z veljavno zakonodajo. Poskrbeti za prezračevanje prostorov.

#### **6.3.3 Drugi podatki:**

Ni drugih podatkov.

### **6.4 Sklicevanje na druge oddelke:**

Glejte Oddelek 7 za informacije o varnem rokovanju. Glejte Oddelek 8 za informacije o osebni zaščitni opremi. Glejte Oddelek 13 za informacije o odstranjevanju.

## **ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**

### **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:**

Preprečiti elektrostatično naelektrjenje. Med delom ne jesti, piti ali kaditi. Ne vdihavati hlapov. Ne pršite po odprtem plamenu ali vnetljivem materialu. Hlapi lahko potujejo do vira vžiga in lahko pride do eksplozije, zato je potrebno vzpostaviti prezračevanje, in sicer tako da se naredi prepih (odprta vrata in okna).

### **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:**

Proizvod hraniti v originalni in tesno zaprti embalaži s primerno oznako in etiketo. Zavarovati pred viri vžiga. Ne kaditi. Skladiščiti ga v dobro prezračevanem prostoru. Ne izpostavlja temperaturam nad 50°C/122°F.

### **7.3 Posebne končne uporabe:**

Ni posebnih končnih uporab.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 6 od 10

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

**8.1 Parametri nadzora:**

Ime:	EC št.	MV	
		mg/m <sup>3</sup>	ppm
Izopropil alkohol	200-661-7	500	200
Butan	203-448-7	2400	1000
Propan	200-827-9	1800	1000
Izobutan	200-857-2	2400	1000

**8.2 Nadzor izpostavljenosti:**

**8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:**

Poskrbeti za ustrezno prezračevanje/odsosavanje na delovnem mestu, da ne pride do prekoračitve mejnih vrednosti.

**8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema:**

**Zaščita za oči/obraz:**

Nositi tesno prilegajoča se zaščitna očala v skladu s SIST EN 166:2002.

**Zaščita kože:**

Pri delu v skladu z navodili zaščita ni potrebna.

**Zaščita dihal:**

V primeru nazadostnega prezračevanja nositi primerno zaščito za dihala. V primeru preseženih mejnih vrednosti nositi opremo za varovanje dihal v skladu s SIST EN 14387:2004 (svetujemo uporabo maske s filtrom tipa AX , v kombinaciji s filtrom P).

Uporaba zaščitnih sredstev dihalnih poti je potrebna v primeru, kadar izvršeni tehnični ukrepi niso zadostni za omejitev izpostavitve delavca mejnim vrednostim, ki so upoštevane. Zaščita, ki jo dajejo maske, je v vsakem primeru omejena.

**Zaščita pred toplotno nevarnostjo:**

Ni podatka.

**8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja:**

Izpusti produktivnih procesov, vključno z aparati za ventilacijo, morajo biti kontrolirani s ciljem upoštevanja normativa za zaščito okolja.

Proizvoda ne izpuščati v okolje.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 7 od 10

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:

<b>Videz:</b>	Aerosol, brzbarven
<b>Vonj:</b>	Karakterističen.
<b>Mejne vrednosti vonja:</b>	Ni podatka.
<b>pH:</b>	Ni podatka.
<b>Tališče/ledišče:</b>	Ni podatka.
<b>Začetno vrelišče in območje vrelišča:</b>	Ni podatka.
<b>Plamenišče:</b>	< -60°C - potisni plin
<b>Hitrost izparevanja:</b>	Ni podatka.
<b>Vnetljivost (trdno/ plinasto):</b>	104°C (se nanaša na propan)
<b>Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:</b>	Pod 1.8% nad 9.5%
<b>Parni tlak:</b>	Ni podatka.
<b>Parna gostota:</b>	Ni podatka.
<b>Relativna gostota:</b>	0,570 kg/l
<b>Topnost:</b>	Se delno meša z vodo.
<b>Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:</b>	Ni podatka.
<b>Temperatura samovžiga:</b>	Ni podatka.
<b>Temperatura razpadanja:</b>	Ni podatka.
<b>Viskoznost:</b>	Ni podatka.
<b>Eksplozivne lastnosti:</b>	Jeklenka lahko eksplodira pri temperaturah višjih od 50°C.
<b>Oksidativne lastnosti:</b>	Ni oksidativen.

### 9.2 Drugi podatki:

HOS (ditektiva 1999/13/Ec: 98,00%)  
HOS (hlapljivi ogljik): 0  
Tlak: 3-4 bar

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost:

Ni podatka.

### 10.2 Kemijska stabilnost:

Proizvod je stabilen pri uporabi in skladiščenju v skladu z navodili.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij:

Jih ni pri delu in skladiščenju v skladu z navodili.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti:

Varovati pred toploto in viri vžiga. Preprečiti segrevanje.  
Pri stiku s plameni ali viri toplote višjimi od 50°C, pločevinka lahko eksplodira.

### 10.5 Nezdružljivi materiali:

Močni reducenti ali oksidanti, močne kisline ali alkalije, vroče površine/material.

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje:

Niso znani.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 8 od 10

**ODDELEK 11: Toksikološki podatki**

**11.1 Podatki o toksikoloških učinkih:**

Za proizvod ni na razpolago toksikoloških podatkov.

Podatki o toksičnosti:

Propan-2-ol:

Akutna strupenost:

LD50 (oralno, podgana): 4710 mg/kg

Draženje kože (podgana): 12800 mg/kg

LD50(vdihavanje, podgana): 72,6 mg/l/4h

**ODDELEK 12: Ekološki podatki**

**12.1 Strupenost:**

Za proizvod ni na razpolago ekotoksikoloških podatkov.

**12.2 Obstočnost in razgradljivost:**

Ni podatka.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih:**

Ni podatka.

**12.4 Mobilnost v tleh:**

Ni podatka.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB:**

Na podlagi razpoložljivih podatkov, proizvod ne vsebuje snovi PBT ali vPvB v procentu, višjem od 0,1%.

**12.6 Drugi škodljivi učinki:**

Preprečiti izpust produkta v podtalnico, tekoče vode, reke in jezera.

**ODDELEK 13: Odstranjevanje**

**13.1 Metode ravnanja z odpadki:**

Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neporabljenega sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnati mora v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadki in Uredbo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo ter Uredbo o spremembah in dopolnitvah Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.



**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 9 od 10

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu**

**14.1 Številka ZN:** UN 1950

**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** AEROSOLI, VNETLJIVI

**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** 2,5F

**14.4 Skupina pakiranja:** /

**14.5 Nevarnosti za okolje:**

Ni podatka.

**14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika:**

Ni podatka.

**14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC:**

Ni podatka.

Podatki veljajo za: kopenski transport ADR/RID, pomorski transport IMDG/ADN, zračni transport ICAO

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**

**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:**

Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu. /

**15.2 Ocena kemijske varnosti:**

Ni izvedena.

**VARNOSTNI LIST**  
**PIC ICE SPRAY - HLADILNI SPREJ**

Datum priprave: 02.06.2015  
Sprememba: 17.11.2017  
Številka različice/popravka: 1

Stran 10 od 10

**ODDELEK 16: Drugi podatki**

**Spremembe glede na predhodno različico varnostnega lista:**

Uskladitev s Pravilnikom o aerosolnih razpršilnikih.

**Okrajšave in kratice uporabljene v varnostnem listu:**

LD50 - LD50 ustreza odmerku testirane snovi, ki povzroči 50% smrtnost v določenem časovnem intervalu.  
LC50-LC50 ustreza koncentraciji testirane snovi, ki povzroči 50% smrtnost v določenem časovnem intervalu.  
EC50-EC50 ustreza koncentraciji testirane snovi, ki povzroči 50% sprememb v odzivu (npr. na rast) v določenem časovnem intervalu.

**Reference ključne literature in virov podatkov:**

Safety data sheet ICE SPRAY, TOSVAR SRL, izdan: 24.06.2014

**Metode uporabljene za razvrstitev zmesi:**

/

**Seznam relevantnih stavkov o nevarnosti, varnostnih stavkov in/ali previdnostnih stavkov:**

H220 Zelo lahko vnetljiv plin.  
H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.  
H319 Povzroča hudo draženje oči.  
H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

**Nasvet o ustreznem usposabljanju za delavce za zagotovitev varovanja zdravja ljudi in okolja:**

Ni posebnih nasvetov.